



**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
НА ЗАВАРЪЧНИ ШЛЕМОВЕ:
PS-1, PS-2, PS -3, PS-4, PSM, PSMP
/сертификат за оценка на типа EO № WE/S/076/2004/**

КОНСТРУКЦИЯ

Заваръчните шлемове PS-1, PS-2, PS -3, PS-4, PSM и PSMP се състоят от корпус, рамка с държач за заваръчни филтри и предпазни прозорчета, а също и оглавник. Шлемовете PS-2, PS -3 и PS-4 имат допълнителна защита за шията, изработена от кожа. Всички шлемове са оборудвани с преграда за дишането. Корпусите и преградите са изработени от пресшпан. Рамките са изработени от стоманена ламарина, прахово боядисана, а пък рамката в шлем PS-4 е изработена от пластмаса. Рамката е разположена в предната част на корпуса на шлема. В шлемове PS-3 и PSMP е поместена преграда с козирка, даваща възможност да се монтира наблюдателен филтър в горната част на рамката, а в долната – присъщия филтър. Корпусите на шлемовете са оборудвани с ограничител на отклонението на шлема и две ръчни колела, предназначени да поддържат съответното положение на шлема по отношение на лицето. Корпусите на шлемовете се закрепват на оглавника, изработен от пластмаса. Всички елементи на шлемовете се свързват с тръбни нитове.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип на шлема	Широчина /мм/	Височина /мм/	Дълбочина /мм/	Маса /г/	Размери на филтъра
PS-1	225	290	175	382	80x100
PS-2	225	290	175	390	80x100



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./10.03.2015г.



PS-3	225	290	175	427	50x100, 20x100
PS-4	225	290	175	342	90x110
PSM	195	265	170	300	80x100
PSMP	195	265	170	332	50x100, 20x100

ИЗИСКВАНИЯ

Въз основа на изследванията, проведени от Централния Институт по Защита на Труда – Държавния Изследователски Институт шлемовете изпълняват изискванията на: а/ нормата PN-EN 175:1999 „Индивидуална защита на очите. Средства за защита на очите и лицето, използвани по време на заваряване и в сродните техники“, б/ на нормите EN 166:2001 „Индивидуална защита на очите. Изисквания“ и EN 379:2003 „Изисквания, отнасящи се до заваръчните филтри с превключваем коефициент на пропускане на светлината и заваръчните филтри с два коефициента на пропускане на светлината“, в/ на директива 89/686/ЕИО /на разпоредбата на Министерството на Икономиката, Труда и Социалната Политика от 21. 12. 2005г.

ОБОЗНАЧЕНИЕ

Външните страни на корпусите на шлемовете са означени: PS-1, PS-2, PS -3, PS-4, PSM, PSMP, TECHMAR EN 175 F **CE**.
Значението на използваните символите е следното:

- PS-1, PS-2, PS -3, PS-4, PSM, PSMP – типа на шлема,
- TECHMAR – идентификационен знак на производителя
- EN 175 – номер на нормата,
- F – устойчивост на удар /със скорост до 45 м/с/ с ниска енергия,



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./10.03.2015г.



- CE – знак за сертифициране - означение, потвърждаващо изпълнението на изискванията, определени в директива 89/686/ЕИО и разпоредбата на Министъра на Икономиката от 21 декември 2005г. относно главните изисквания за средствата за индивидуална защита /Вестник на законите, № 259, поз. 2173/.

Обозначение на заваръчните филтри

Заваръчните филтри са обозначени по следния начин: 11 НАХАРОЛ 1 СЕ

Значение на символите:

- 11 – степен на защита,
- НАХАРОЛ – название на производителя на заваръчните филтри
- – знак за сертификация,
- 1- оптичен клас,

Обозначаване на предпазните прозорчета

Предпазните прозорчета са обозначени по следния начин: СЕ 1 –LS

Значение на символите:

- СЕ – знак за сертифициране.
- 1- оптичен клас,

Внимание: в шлемовете може да бъдат монтирани заваръчни филтри и защитни прозорчета на други производители.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заваръчните шлемове са предназначени за защита на очите и лицето /PS-1, PSM и PSMP/ и на очите, лицето и шията /PS-2, PS-3 и PS-4/ от вредното оптично излъчване, настъпващо по времето на заваряване с електрическа дъга. Те предпазват



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./10.03.2015г.



също от удар със скорост до 45 м/с: 1/ с горещи частици разтопен метал и сгур, появяващи се по време на заваряването /всички типове шлемове/ 2/ с частици твърди тела по време на чистенето и проверката на заварките / PS-3 и PSMP/.

ПРЕДПАЗНИ И ЕКСПЛОАТАЦИОННИ СВОЙСТВА

Шлемовете могат да бъдат използвани единствено след комплектоването със заваръчни филтри и с външните предпазни прозорчета. Препоръчаните означения за филтрите, монтирани в заваръчните шлемове са представени в долната таблица /въз основа на PN-EN 169: 2003U/

Сила на тока /A/																								
Процес	1,5	5	10	15	30	40	50	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600			
Покрити електроди	5							9		10		11		12		13		14						
MAG	8							9		10		11		12				13			14			
TIG				8			9		10		11			12		13								
MIG на тежките метали								9	10			11					12		13		14			
MIG за леки сплави																								
										10					11		12		13	14				
Електро-въздушна ерозия																								
															10	11	12	13	14			15		
Рязане със струя																								
								9		10	11	12					13							



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./10.03.2015г.



Микроплазмено заваряване	4	5	6	7	8	9	10	11	12												
	1,5	5	10	15	30	40	50	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600

Шлемовете могат да бъдат използвани единствено след комплектоването им със заваръчните филтри и външните предпазни прозорчета. Те имат свойства, изброени в изискванията на нормите:

PN-EN 175:1999, EN 166:2001, EN 379:2003 в областта на всички защитни и експлоатационни параметри. Те предпазват отпред, отстрани, отгоре и отдолу очите и лицето, а PS-2, PS-3, PS-4 също и шията на заварчика.

Използваната в шлемове PS-3 и PSMP преграда с широчина 15 мм с козирка предпазва по време на заваряването от проникването на вредна интензивна светлина през наблюдаващия филтър във вътрешността на шлема. Смяната на заваръчните филтри и предпазните прозорчета е възможна без използването на инструменти. Материалите, от които са изработени шлемовете, при контакт с кожата на потребителя, не предизвикват алергични реакции при чувствителни хора. Всеки шлем е опакован в чувалче от фолио, а по време на складирането и транспорта те се опаковат в кашони.

СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ:

- заваръчни филтри със степен на защита 7-14, филтри за наблюдаване със степен на защита 4-5,
- предпазни прозорчета, изработени от стъкло или поликарбонат.

УПОТРЕБА, СЪХРАНЕНИЕ И КОНСЕРВАЦИЯ

За заваряването винаги трябва да се използват шлемове с монтирани филтри и прозорчета. Изборът на подходящата степен на защита на заваръчните филтри се извършва, използвайки приложение А на норма PN-EN 169:2003U “Индивидуална защита на очите. Заваръчните филтри и филтрите за сродни техники. Изискванията, отнасящи се до коефициента на пропускане и препоръчваната употреба”, а избора на предпазни прозорчета – въз основа на нормата EN 166:2001. Светлата зона с наблюдателния филтър в шлемовете служи за краткотрайно наблюдаване на полето на заваряване преди и след



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&I

ИНСТРУМЕНТИ

заваряването, а тъмната зона с присъщия филтър – за наблюдаване на процеса на заваряване. Закалените, минерални филтри трябва да бъдат използвани само със съответните външни предпазни прозорчета.

Шлемовете могат да се използват безсрочно. Шлемовете трябва да се поддържат в съответната чистота и да се пазят от механични увреждания. Преди пристъпването към заваряването върху външните прозорчета и заваръчните филтри не трябва да има никакви замърсявания – прах, следи от влага, следи от омазнявания или отпечатащи от пръсти. Значителното им замърсяване може да предизвика влошаване на видимостта.

За да се провери чистотата на прозорчетата и филтрите трябва да се развъртят закрепващите гайки, да се извади вътрешната част на рамката, а също и филтрите с прозорчетата. Чистотата на прозорчетата се проверява като те се оглеждат на светлина, на тъмен фон, чистотата на филтрите – на отразена светлина. Замърсените филтри и прозорчета трябва старателно да се измият във воден разтвор с повсеместно използваните течни препарати за миене на съдове, а след това да се изплакнат със струя течаща вода и да се оставят да изсъхнат. Изсушените прозорчета и филтри да се монтират в шлема. Повредените, пукнати или извънмерно надраскани прозорчета и филтри трябва да се сменят с нови. Замърсеният шлем трябва да се изтрие със суха, мека бърсалка, а особено неговата вътрешна повърхност.

Шлемът с филтрите и прозорчетата е най-добре да се съхранява в опаковката, доставена от производителя.

ЗАБРАНЯВА СЕ

- поставянето в шлема на остри предмети,
- премахването на обвивката от края на електрода чрез удряне в рамката за филтъра,
- поставянето във вътрешността на шлема на горещ електрод заедно с ръкохватката на заваръчната горелка.

ВНИМАНИЕ!!!

Шлемът губи предпазните си свойства в случай на повреждане на корпуса или счупването на заваръчния филтър и/или на предпазното прозорче. Повреден не може да бъде използван за заваръчни работи.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./10.03.2015г.